



**FLYSURFER**

# MANUEL D'UTILISATION MOJO

FR



# CONTENU

<b>01</b>	<b>Décharge de responsabilité.....</b>	<b>4</b>
<b>02</b>	<b>Note de sécurité.....</b>	<b>5</b>
02.01	Ne volez pas avec une wing.....	5
02.02	Moyens de protection.....	5
<b>03</b>	<b>Vur d'ensemble de la Wing .....</b>	<b>6</b>
03.01	Déscription.....	7
03.02	Caractéristiques.....	7
<b>04</b>	<b>Maniement.....</b>	<b>8</b>
04.01	Attacher le leash de poignet.....	8
04.02	Gonfler la wing.....	8
04.03	Sécuriser .....	9
04.04	Transport .....	9
04.05	Position des poignées.....	9
04.06	Ranger.....	10
<b>05</b>	<b>Entretien de la Wing.....</b>	<b>11</b>
<b>06</b>	<b>Réparation .....</b>	<b>11</b>
06.01	Réparation du tissus .....	11
06.02	Changement de valve .....	11
06.03	Changement ou réparation de boudin .....	12
06.04	Réparation des poignées.....	13
06.05	Réparation des fenêtres.....	13

# 01 DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

## Décharge de responsabilité, renonciation à la réclamation, acceptation des risques

En utilisant ce produit FLYSURFER, vous reconnaissez avoir lu et compris le manuel d'utilisation en entier, y compris les instructions et avertissements qu'il contient avant toute utilisation du produit. Vous acceptez également que tout autre utilisateur de votre produit aura également lu et compris le manuel d'utilisation en entier, y compris les instructions et avertissements qu'il contient avant de laisser cette personne utiliser votre produit FLYSURFER.

### Acceptation des risques

L'utilisation du produit FLYSURFER et ses composants implique certains risques et dangers qui peuvent engendrer des blessures ou la mort de l'utilisateur et de tiers alentours. En utilisant ce produit FLYSURFER vous acceptez librement d'assumer et accepter tout risque connu ou non de blessure pour vous et les tiers alentours. Les risques liés à ce sport peuvent être fortement réduits en respectant les instructions listées dans ce manuel et en utilisant votre bon sens.

### Renonciation à la réclamation

*Décharge et renonciation à la réclamation dans le cadre de votre achat de ce produit FLYSURFER vous acceptez par la présente dans la mesure du cadre légal en vigueur ce qui suit :*

Renoncer à toutes les réclamations, que vous avez ou pourrez avoir à l'avenir contre Skywalk GmbH & Co. KG et toutes les parties liées résultant de l'utilisation du produit FLYSURFER et de l'un de ses composants. Décharger Skywalk GmbH & Co. KG et toutes les parties liées de toute responsabilité pour toute perte, dommage, blessure ou dépense que vous ou tout autre utilisateur de votre produit FLYSURFER pouvez subir, ou que vos proches peuvent subir, en raison de l'utilisation du produit FLYSURFER, quelle que soit la cause, y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part de Skywalk GmbH & Co. KG et de toutes les parties liées à la conception ou à la fabrication de ce produit FLYSURFER et l'un de ses composants. En cas de décès ou d'incapacité, toutes les dispositions contenues ci-dessus seront effectives et contraignantes pour vos héritiers, vos proches, exécuteurs testamentaires, administrateurs, assignés et représentants. Skywalk GmbH & Co. KG parties liées n'ont pas fait et nient expressément toute déclaration orale ou écrite autre que ce qui est énoncé dans ici et dans le manuel de l'utilisateur FLYSURFER.

### Il s'agit de la garantie légale et non d'un autre droit à la garantie.

Si vous avez quelque question (réparation, installation de pièces de rechange, réglage, etc...) votre revendeur sera plus rapide à vous répondre et plus économique (par exemple en économisant les frais de port).

Vous pouvez trouver la liste des revendeurs sur notre carte des revendeurs:

<https://flysurfer.com/fs-partner/>

Si vous avez besoin d'aide supplémentaire vous pouvez contacter notre siège par téléphone ou email.

E-Mail: [support@flysurfer.com](mailto:support@flysurfer.com)

Phone: +49 (0) 8641 6948 0

## 02 NOTE DE SÉCURITÉ

Il est impératif de lire intégralement le manuel en ligne avant d'utiliser votre wing. **Les informations et consignes de sécurité suivantes ne se veulent pas exhaustives.**

01. Le Wingsurf est **un sport potentiellement dangereux** qui implique des risques pour le pratiquant. Un mauvais usage du produit peut engendrer des blessures graves ou même la mort du pratiquant et ceux qui l'entourent. Chaque utilisateur devrait avoir des instructions de la part d'une école de wing ou d'un revendeur qualifié.
02. L'utilisateur engage sa propre responsabilité pour lui comme pour les autres en utilisant ce produit. Il doit s'assurer du bon état et bon fonctionnement du matériel avant chaque utilisation.
03. Ce produit doit n'être utilisé qu'avec les éléments d'origine et ne doit pas être modifié.
04. Ce produit est conçu pour des utilisateurs pesant entre 50 et 95 kg. En dehors de ces limites le fonctionnement optimal ne peut être garanti.
05. Ne pratiquez jamais ce sport dans les mauvaises conditions météo comme de l'orage. Vérifiez la météo et le vent avec attention pour choisir la bonne taille de wing.
06. Repérez bien la zone de pratique, notamment les obstacles, courants, interdictions et consignes de sécurité. Demandez conseil aux pratiquants habitués au spot.
07. Gardez toujours une distance raisonnable des autres et des obstacles. Pratiquer à proximité des lignes électriques, routes, aéroports etc... est extrêmement dangereux.
08. Assurez vous que quelqu'un puisse venir vous aider en cas de problème. Ne vous éloignez pas plus loin du bord que la distance sur laquelle vous pourriez avoir à nager.
09. Une mauvaise utilisation augmente les risques d'accident pour vous ou ceux qui vous entourent.

### 02.01 Ne volez pas avec une wing

Une wing n'est ni conçue, ni testée, ni homologuée pour voler. Cette pratique est illégale et n'est pas couvert par les assurances. **Cela représente un danger de mort.**

### 02.02 Moyens de protection

01. Il est fortement conseillé de porter un **casque** pour se protéger de la planche/foil ou d'autres incidents.
02. Un **gilet de flottaison** peut être utile au water start. Il est également recommandé si vous avez à nager pour revenir au bord.
03. Préférez une **planche** qui ai assez de volume pour flotter quand vous êtes debout dessus.
04. Choisissez une **combinaison** en fonction de la température de l'eau, nous conseillons une intégrale (T° eau <19°C) ou un shorty (T° eau >19°C). Si vous avez froid vous utiliserez plus d'énergie.
05. Nous conseillons de mettre un **leash de planche** à la cheville.

06. Pour permettre de rider avec un **harnais**, un bout peut être installé aux points d'attaches entre les poignées.

**Attention:** le leash peut s'enrouler autour de vos membres ! Toute attache qui n'est pas larguable peut s'avérer dangereuse.

## 03 VUR D'ENSEMBLE DE LA WING



## 03.01 Description

La MOJO offre un accès sécurisant aux sports de voile. La wing requiert une connaissance du vent et de la météo ainsi qu'une bonne forme physique. La MOJO est conçue pour un apprentissage facile, un équipement sportif durable pour s'amuser sur la terre, la neige ou l'eau.

## 03.02 Caractéristiques

### 1 Poignées supplémentaires

Les poignées supplémentaires sur le bord d'attaque permettent de diminuer l'effort dans le vent fort. Cela permet de réduire la pression dans le bras avant et de plus facilement passer la wing par dessus la tête. En plus nous conseillons d'utiliser ces poignées pour le jibes et virages.

### 2 Free Flow Valve

Une valve issue du SUP pour un gonflage et dégonflage rapide. Afin d'optimiser la pression de façon indépendante, il y a une valve pour le bord d'attaque et une autre pour la latte.

### 3 Point d'attache pour harnais

Il y a des points d'attaches pour fixer une corde sur la wing afin d'utiliser un harnais. Un harnais permet de réduire les efforts pour les riders expérimentés.

### 4 Bouts d'aile renforcés

La MOJO est conçue pour tous les terrains et les bouts d'aile ont été renforcés pour résister à l'abrasion. Cela augmente la durée de vie du produit.

### 5 Point d'attache pour leash

Au milieu du bord d'attaque il y a un point pour attacher le leash.

### 6 Fenêtres

Les fenêtres permettent de voir autour de soi. Nous conseillons de ne pas plier la wing au niveau de ces fenêtres.

### 7 Poignées anti glissantes

La forme des poignées offre un contrôle et une prise en main optimale.

### 8 Support de profil

Le bout de tissu entre la latte et la voile régule la tension dans l'aile. Cela optimise l'effet du pumping et la stabilisation de l'aile.

### + Autostabilité

La forme en V de la MOJO lui permet d'être stable en vol. Surfer les vagues devient un vrai plaisir.

### + Superbe plage de vent

La tension du tissu offre à la MOJO son profil efficace. La puissance est facilement accessible et contrôlable. Le maniement est excellent sur toute la plage de vent.

### + Centre de gravité équilibré

La forme de la MOJO crée un centre de poussée vers l'avant et se déplace très peu en comparaison avec d'autres produits. La répartition des forces est homogène, même lorsque l'angle d'incidence change. La traction constante est générée par la Wing qui offre puissance et depower de façon efficace, la remontée au vent se fait sans efforts.

### + Construction Rigide

La rigidité de la Wing est cruciale. La MOJO équipée de deux valves de gonflage indépendantes garde une pression optimale dans le bord d'attaque et la latte. Les diamètres sont conçus pour que la forme de l'aile et le profil permettent les meilleures performances.

## 04 MANIEMENT



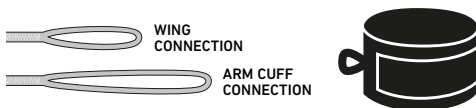
*La wing n'a pas été conçue pour être utilisée en dessous de -5° C ou 23° F.*



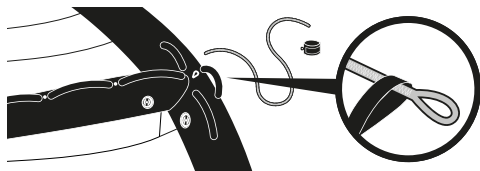
*Sécurisez toujours votre wing ! Une wing qui s'envole peut être dangereuse pour les personnes sous le vent.*

### 04.01 Attacher le leash de poignet

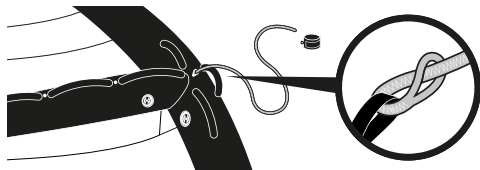
- 1 Ouvrez le bracelet du leash.



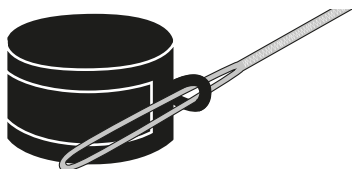
- 2 Le point de connection en forme de boucle noire se situe au milieu du bord d'attaque. Passez l'extrémité fine du leash dans la boucle noire.



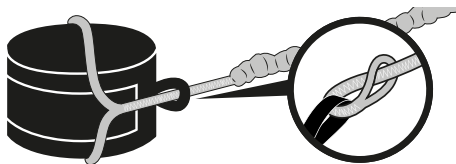
- 3 Passez l'extrémité longue du leash dans l'extrémité courte et serrez.



- 4 Passez l'extrémité longue du leash dans le point d'attache du bracelet.

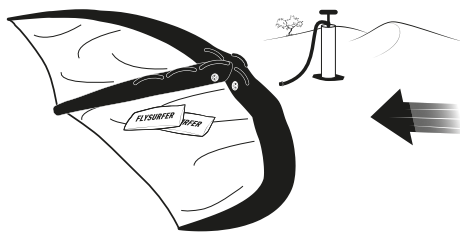


- 5 Passez la boucle du leash dans le bracelet et serrez.

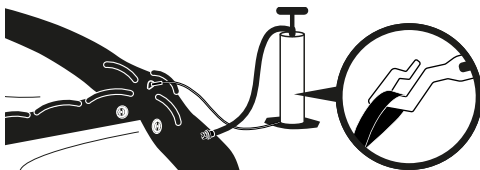


### 04.02 Gonfler la wing

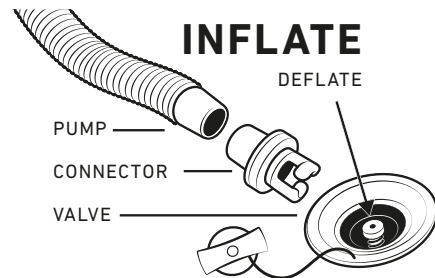
- 1 Étendez la wing sur une surface non abrasive. Placez le bord d'attaque au vent. Sécurisez l'aile à proximité de la latte avec un objet adéquat (sable, board, etc...)



- 2 Attachez la pompe à son point d'attache au milieu du bord d'attaque

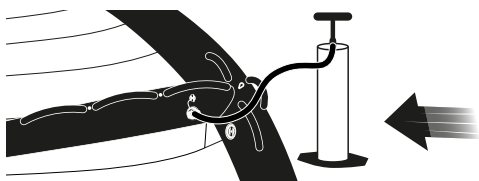


- 3 Avant de gonfler vérifiez que la valve est fermée. Si ce n'est pas le cas appuyez sur le bouton, qui doit être visible. Connectez le tube de la pompe avec le bon embout en faisant un quart de tour.





4 La wing a deux valves „Free Flow”. Gonflez jusqu’à ce que le bord d’attaque et la latte soient pleins. Conformez vous aux indications de pression (PSI) à côté de la valve. Fermez le capuchon de la valve avant d’aller à l’eau.

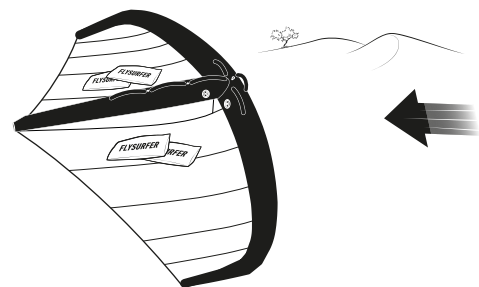


Pour assurer une bonne durée de vie nous recommandons:

- ▶ Evitez de mettre du sable dans les valves de gonflage.
- ▶ Assurez vous qu’il n’y ai pas de sable dans l’embout de la pompe.
- ▶ Après avoir dégonflé, refermez la valve avec son capuchon.

#### 04.03 Sécuriser

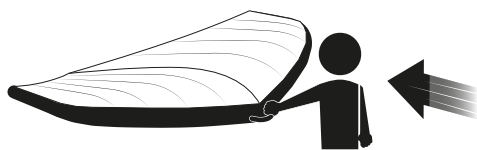
1 Mettez la wing au sol avec l’intrado vers le bas et le bord d’attaque face au vent. Mettez du poids sur l’aile avec du sable ou un objet non abrasif.



La wing peut aussi être attachée à un objet fixe grâce au leash. Dans ce cas, assurez vous que la wing ne rebondisse pas au sol.

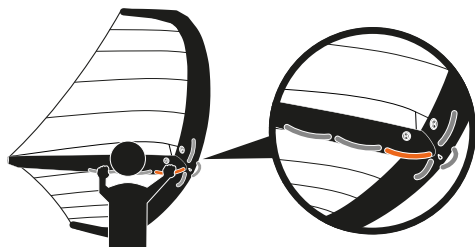
#### 04.04 Transport

Tenez la wing par sa **poignée à l’avant** du bord d’attaque. Et tenez le bord d’attaque face au vent.



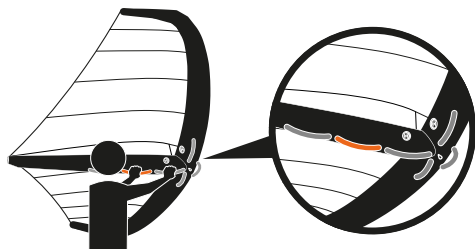
#### 04.05 Position des poignées

Attrapez la **première poignée** avec votre main avant (dans le sens de déplacement) pour diriger votre wing. Cette position permet de régler l’angle d’incidence et la pression dans le bras.



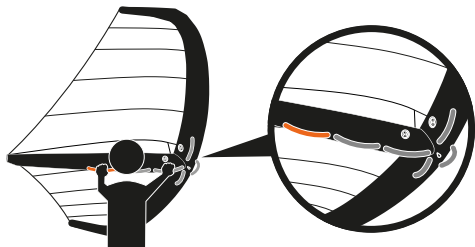
En rapprochant la main vers le bord d’attaque vous réduisez la pression dans le bras. En pliant le bras la wing perd de la puissance.

Pour descendre au vent, vous attrapez la **poignée du milieu** avec la main arrière. Cette poignée ne sert à aucune autre allure. Elle peut être utilisée pour le water start avec des planches à faible volume.

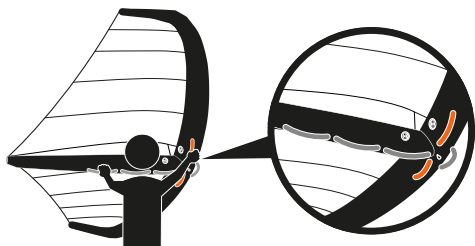


La puissance de la wing est ressentie principalement à cette position de poignée. Cela requiert de la force physique.

La poignée la plus proche du bord de fuite sert à régler la puissance produite, en fonction de l'angle d'attaque et de la position de la main.

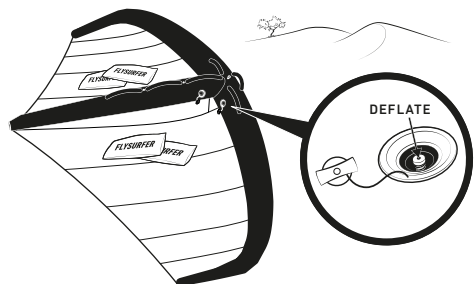


Utilisez les autes poignées pour économiser de l'énergie au travers ou au près. La wing peut être pilotée plus facilement au dessus de la tête et cela évite qu'elle ne touche l'eau.



## 04.06 Ranger

1 Dégonflez l'aile à l'aide des deux valves.

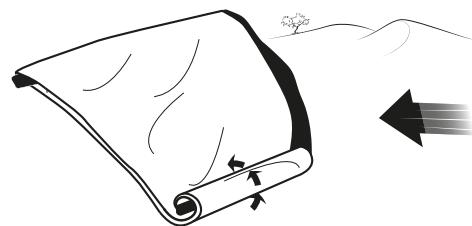


2 Avant de plier videz suffisamment d'air. Placez les oreilles l'une sur l'autre.

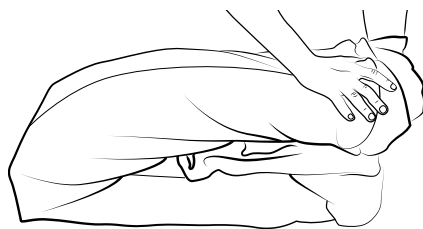


*Pour réduire l'encombrement, un tiers de la latte peut être plié vers le bord d'attaque. Evitez le plier les fenêtres.*

3 Roulez la wing vers la latte pour finir de vider l'aile.



4 Pliez l'aile afin de la ranger dans son asc.



*Les fenêtres ne devraient pas être pliées car cela peut les endommager. Ces dommages sont exclus de la garantie.*

## 05 ENTRETIEN DE LA WING

Les wings flysurfer sont durables et résistantes aux UV et au sel, dans la mesure du raisonnable. Avec certaines attentions vous pourrez en optimiser la durée de vie. Les couleurs peuvent subir l'effet des exposition UV extrêmes, le tissu peut se salir, ce qui n'a aucune influence sur les qualité de vol.

### Séchage

N'entreposez jamais votre aile mouillée pour une longue période, cela abîme le tissu, les couleurs et les pièces métalliques.

### Rinçage

Rincer de temps en temps votre voile à l'eau claire peut aider, mais pas de détergents ou produits chimiques, et surtout un bon séchage à l'air.

### Vérifications

Vérifiez votre aile régulièrement, lignes, connections, barre, largueur. Une pièce en mauvais état peut causer des accidents et dégâts.

### Stockage

Stockez votre aile dans un endroit sec a température positive. Il est déconseillé de la laisser pliée trop longtemps, laissez la déplier ou dépliez la régulièrement.

## 06 RÉPARATION

Avant de commencer la réparation nous recommandons de se mettre dans un endroit à l'abri du sable, du vent, de l'eau de la poussière et sur une surface propre. Nous conseillons de faire réparer par un professionnel avec des pièces d'origine.

Le kit de réparation fourni contient de quoi faire de petites réparations sur les boudins ou la voile.

### 06.01 Réparation du tissu

En cas de petite déchirure nous avons inclus un kit de réparation. Avant de réparer assurer vous que la zone à réparer est sèche et propre. Vous pouvez faire des réparations temporaires au spi autocollant en arrondissant les angles.

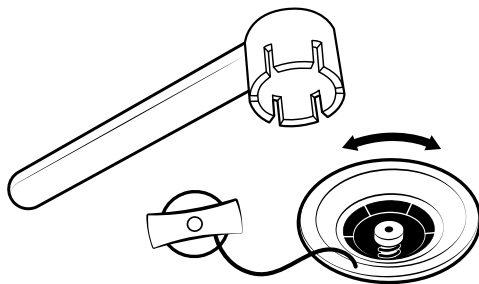
---

*Conseil: si une déchirure est proche d'une couture (moins de 5cm) nous conseillons un point de couture.*

---

### 06.02 Changement de valve

Un outil spécifique est nécessaire pour remplacer la valve Free-Flow. Elle est entièrement démontable et remplaçable.

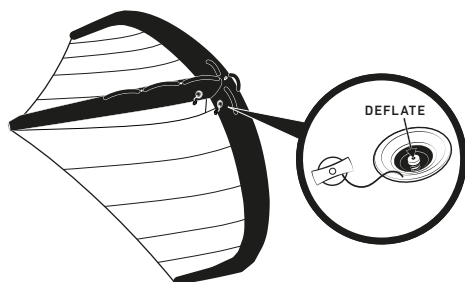


## 06.03 Changement ou réparation de boudin

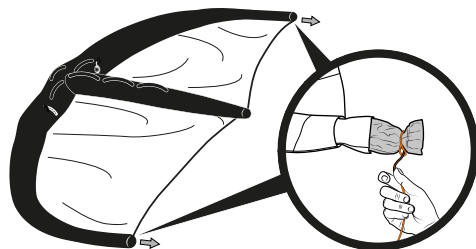
Nous conseillons de demander l'aide d'un spécialiste pour le changement ou la réparation d'un boudin.

*Nous conseillons de se faire aider d'une seconde personne.*

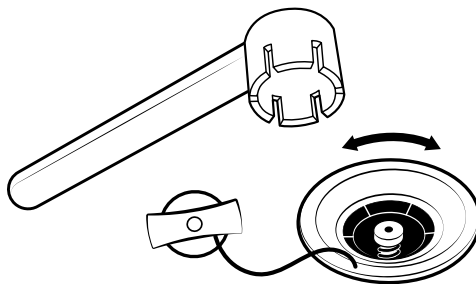
- 1 Poser l'aile au sol et dégonflez la.



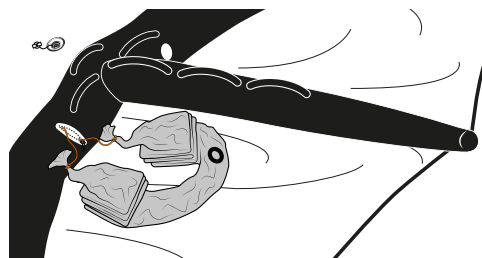
- 2 Ouvrez l'extrémité des oreilles et attachez une longue ligne à chacune des extrémités du boudin.



- 3 Devissez la valve du bord d'attaque et faites la entrer dans le bord d'attaque.



- 4 Ouvrez la fermeture éclair du milieu du bord d'attaque et tirez le boudin hors du bord d'attaque. Les lignes attachées aux extrémités doivent venir avec.



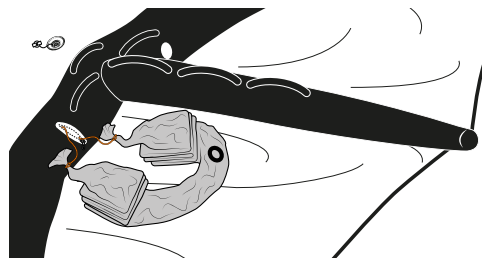
- 5 Ces lignes doivent ensuite être déconnectées du boudin et attachées au milieu du bord d'attaque. Elle restent à l'intérieur du bord d'attaque (du centre vers les oreilles) pour la suite de la manipulation.

**Vérifiez le problème sur le boudin**, si vous ne voyez rien vous pouvez utiliser une éponge mouillée pour trouver la fuite.

Les petites réparations peuvent être faites à l'aide de l'autocollant pour boudin. La zone doit être sèche et propre. Il est conseillé de frotter avec un abrasif la zone à coller autour de la réparation.

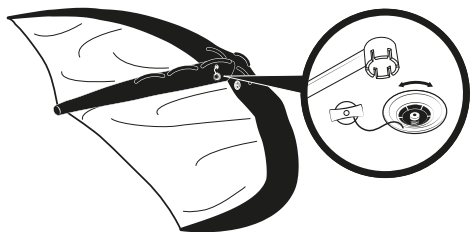
*Vérifiez que le boudin est étanche avant de le remettre.*

- 6 Place the bladder with the free flow valve in front of or on the wing. Attach the lines to the bladder ends.

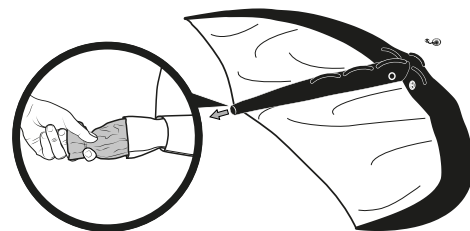


- 7 Pliez le boudin et utilisez les lignes pour tirer doucement le boudin dans le bord d'attaque. Refermez les extrémités des oreilles et le zip central.

8 Revissez la valve free flow avec l'outil spécifique.



9 Ouvrez l'extrémité de la latte et retirez le boudin.

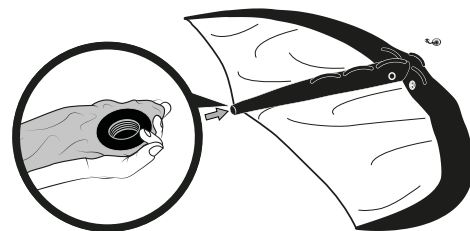


**Vérifiez le problème sur le boudin**, si vous ne voyez rien vous pouvez utiliser une éponge mouillée pour trouver la fuite.

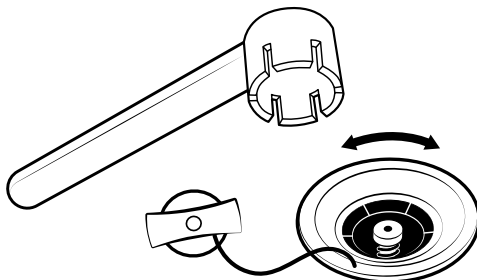
Les petites réparations peuvent être faite à l'aide de l'autocollant pour boudin. La zone doit être sèche et propre. Il est conseillé de frotter avec un abrasif la zone à coller autour de la réparation.

*Vérifiez que le boudin est étanche avant de le remettre.*

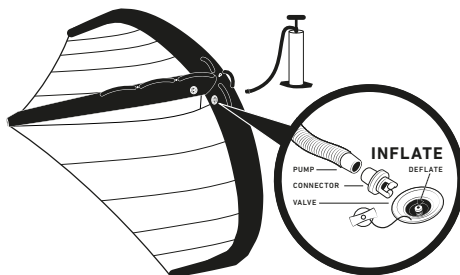
10 Passez le boudin dans la valve pour le rentrer dans la latte. Positionnez la valve et alignez le boudin le long de la latte. Fermez l'extrémité de la latte.



11 Revissez la valve free flow avec l'outil spécifique.



12 Gonflez la wing lentement et vérifiez sa forme (évités les hernies ou vrillages), répétez l'opération à plusieurs reprises.



Enfin la wing peut être gonflée à la pression indiquée, laissez la au moins 2h pour vérifier qu'elle garde bien la pression.

## 06.04 Réparation des poignées

Si les poignées sont edommagées nous conseillons de les faire réparer par un spécialiste. Les petites déchirures sur la surface peuvent être cousues de façon indépendante.

## 06.05 Réparation des fenêtres

Nous conseillons de faire remplacer l'ensemble de la fenêtre par un spécialiste. Les petites déchirures ou trous peuvent être réparés avec du spi autocollant.



# FLYSURFER

FLYSURFER Kiteboarding  
Brand of Skywalk GmbH & Co. KG  
Windeckstr. 4  
83250 Marquartstein, GERMANY

WEBSITE: [www.flysurfer.com](http://www.flysurfer.com)

EMAIL: [info@flysurfer.com](mailto:info@flysurfer.com)

PHONE: +49 (0) 86 41 69 48 30